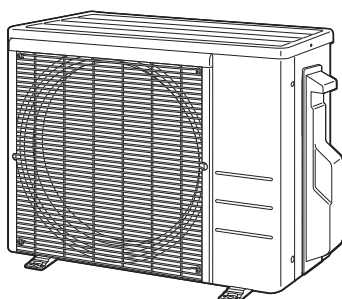


DAIKIN

INSTALLATIE- HANDLEIDING

R410A Split Series

INVERTER



Modellen

RX50KV1B

RX60KV1B

RX71KV1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMINGSESKERKLING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ЗА СЪОТВѢТСТВІЕМ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (C) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RX50KV1B, RX60KV1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (E) der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) i carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(ι) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 following the provisions of:
09 gemäß den Vorschriften der:
10 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 seguindo as disposições de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τη/τις/τις/των οδηγιών των/
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 Nole * as set out in <A> and judged positively by
11 enligt vilkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräykset:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi azt:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

EN60335-2-40.

- 01 Nole * as set out in <A> and judged positively by
02 gemäß den Vorschriften der:
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>
05 Nole * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
06 Nole * delinatio nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
07 Изпикуюн * отиук едопикую му то потрошенио <C>
08 Nole * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
09 Приемачие * как изазано <A> и в съотвестви с констукционски пауенели спорачо Свидетелство <C>
10 Bemerk * како је изложено <A> позитивно одобрено од стране према Certificatu <C>

- 01 ** D1Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** D1Cz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** D1Cz*** es autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** D1Cz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** D1Cz*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** D1Cz*** é autorizada a redigere o File Técnico de Construção.

***D1Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of Jan. 2015

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,
Czech Republic

- 09 (NL) verzekert, uitsluitend onder zijn eigen aansprakelijkheid, dat de modellen van airconditioners waarvan de afbeeldingen hieronder te zien zijn, aan de volgende norm(en) of andere normatieve document(en) voldoen, op voorwaarde dat deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
10 (GR) εκφράζει αποκλειστικά υπό την αποκλειστική του ευθύνη, ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
11 (S) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (NL) erklærer et fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, imødekommer at:
13 (NL) ilmoittaa yksinomaan omista vastuustaan, että lään ilmalaiteiden mallit, joihin tämä ilmoitus liittyy, täyttävät tämän ilmoituksen vaatimukset, mikäli:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely Klimatizace, k nřtř se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljaje pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 17 (NL) deklareer, na uitsluitend aansprakelijkheid, dat de modellen van airconditioners waarvan de afbeeldingen hieronder te zien zijn, aan de volgende norm(en) of andere normatieve document(en) voldoen, op voorwaarde dat deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
18 (GR) εκφράζει αποκλειστικά υπό την αποκλειστική του ευθύνη, ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
19 (CZ) deklaruje pod samostatnou odpovědností, že modely klimatizačních jednotek, kterým se tato prohlášení vztahuje:
20 (NL) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad klimateadmetele mudelid:
21 (GR) δηλώνω με αποκλειστική μου ευθύνη, ότι οι μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών, στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
22 (CZ) vřká savo atsakomybės šleiba, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
23 (LV) ar pilnā atbildībā apliecinu, ka šādu klimatizāciju modeļu gatavošanā ietilpst šīs deklarācijas:
24 (CZ) vyhláše na vlastní zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) lanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimini ilgili oludu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megfeleltet az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau altele document(e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 con i naslednjih standardih in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavus järgmistis standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 соотвестват на средние стандарты или други нормативные документы, при условии, что се используют в соответствии с нашими инструкциями:
22 allikla žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je ličeti atbilstošā ražotāja norādījumam, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su i v nasledstvom(y)m normo(ami) alebo inými(n) normatívnymi dokumento(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 јиници, тамаглазмазга гре каланлимасз казулуджа ашаğıdaki standartlar ve norm belirlenen belgelerle uyumludur:

- 10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte ændringer.
13 Direktiivi, sellaisena kuin se on muutettuna.
14 v platném znění.
15 Smernice, kako je izmjenjeno.
16 irányelvi(ek) és módosítások rendelkezéseit.
17 z późniejszych poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive, med senere ændringer.
20 Direktiv, med foretagne ændringer.
21 Direktiver, med foretatte ændringer.
22 Direktivose su papilytimais.
23 Direktiivs un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Dėsjušinimis šaliyės Yornemeliker.

- 16 Megjegyzés * az <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, az <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię wydał Świadectwem <C>
18 Nót * aza cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je dođeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
20 Měrkus * nagn on náladat dokumentis <A> ja heakis kildat järg vastavalt sertifikaadile <C>
21 Забелешка * карто е изложено с <A> и оценено поточно и от сатисно Свидетелство <C>
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nusiprešta pagal Sertifikatą <C>
23 Pozmes * ka noradits <A> ir atibistis pozitviam vėrtėjumui saakia ar sertifikatu <C>
24 Poznamka * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>
25 Not * <A> da belitidigi gbi ve <C> Sertifikama göre tarafından olumlu olarak deđerlendirildi gbi.

- 19 ** D1Cz*** je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** D1Cz*** on voliatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** D1Cz*** e ompraxapara za osramy Ark za tehnička konstrukciya.
22 ** D1Cz*** va galida sudarīt šj tehničesk konstrukcijs failā.
23 ** D1Cz*** ir autorizēts sastādīt tehniisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť D1Cz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** D1Cz*** Technik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Veiligheidsmaatregelen

- De in deze handleiding beschreven maatregelen worden onderverdeeld in WAARSCHUWING en VOORZICHTIG. Deze bevatten beide belangrijke informatie betreffende veiligheid. Neem alle veiligheidsmaatregelen nauwkeurig in acht.
- Betekenis van de mededelingen WAARSCHUWING en VOORZICHTIG

⚠ WAARSCHUWING Het niet correct volgen van deze instructies kan ernstig lichamelijk letsel of een dodelijk ongeval veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG Het niet correct volgen van deze instructies kan schade aan eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben, dat ernstig kan zijn al naar gelang de omstandigheden.

- De veiligheidstekens in deze handleiding hebben de volgende betekenissen:

 Leef de instructies na.	 Zorg dat er een verbinding met de aarde is.	 Probeer dit nooit.
---	---	--

- Laat na het voltooien van de installatie het apparaat proefdraaien om op fouten te controleren en instrueer de klant in het gebruik en onderhoud van de airconditioner aan de hand van de gebruiksaanwijzing.
- De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

⚠ WAARSCHUWING

- | | |
|---|---|
| <p>• Laat de installatie door uw dealer of door vakbekwaam personeel uitvoeren.
 Probeer de airconditioner niet zelf te installeren. Fouten bij installatie kunnen waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.</p> | |
| <p>• Installeer de airconditioner conform de instructies van deze installatiehandleiding.
 Fouten bij installatie kunnen waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.</p> | |
| <p>• Gebruik uitsluitend de voorgeschreven accessoires en onderdelen om de unit te installeren.
 Het niet gebruiken van de voorgeschreven onderdelen tijdens installatie kan het omvallen van de unit, waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.</p> | |
| <p>• Installeer de airconditioner op een fundering die sterk genoeg is om het gewicht van de unit te kunnen hebben.
 Op een te zwakke fundering kan de apparatuur omvallen en lichamelijk letsel veroorzaken.</p> | |
| <p>• De aanleg van de elektrische bedrading moet uitgevoerd worden overeenkomstig de betreffende plaatselijke en landelijke voorschriften en volgens de instructies in deze installatiehandleiding. Gebruik uitsluitend een apart stroomvoorzieningscircuit.
 Gebruik van een stroomvoorzieningscircuit met onvoldoende capaciteit en ondeskundige installatie kan elektrische schokken of brand veroorzaken.</p> | |
| <p>• Gebruik een kabel met gepaste lengte.
 Gebruik geen kabels met stopcontacten of een verlengsnoer, omdat deze oververhitting, elektrische schokken of brand kunnen veroorzaken.</p> | |
| <p>• Zorg ervoor dat alle bedrading stevig is vastgezet, het juiste type draad wordt gebruikt en dat er op de aansluitpunten of draden geen druk wordt uitgeoefend.
 Verkeerd aangesloten of bevestigde draden kunnen abnormale warmteontwikkeling of brand veroorzaken.</p> | |
| <p>• Leid, wanneer de elektrische voeding wordt bedraad en de bedrading tussen de binnen- en buitenunits verbonden wordt, de kabels zo dat het deksel van de regelkast goed kan worden vastgemaakt.
 Als het deksel van de regelkast niet correct geplaatst wordt, kan dat leiden tot elektrische schokken, brand of oververhitting van de aansluitingspunten.</p> | |
| <p>• Als er tijdens installatie koelmiddelgas ontsnapt dient de ruimte onmiddellijk goed gelucht te worden.
 Als het koelmiddel tot ontbranding komt, kunnen er giftige gassen vrijkomen.</p> | ⚠ |
| <p>• Controleer na het voltooiën van de installatie of er geen lekkage van koelmiddelgas is.
 Er kunnen giftige gassen vrijkomen als koelmiddelgas weglekt en dit in contact komt met warmtebronnen, zoals gasfornuizen, kookplaten of verwarmingstoestellen met warmtespiralen.</p> | ⚠ |
| <p>• Wanneer de airconditioner geïnstalleerd of verplaatst wordt, vergeet niet het koelmiddelcircuit volledig te ontluchten en gebruik alleen het voorgeschreven koelmiddel (R410A).
 Lucht of andere vreemde stoffen in het koelmiddelcircuit kunnen de druk abnormaal doen stijgen en aldus de apparatuur beschadigen en zelfs iemand verwonden.</p> | |
| <p>• Tijdens het installeren, maak de koelmiddelleidingen stevig vast vooraleer de compressor te doen werken.
 Indien de koelmiddelleidingen niet (goed) aangesloten zijn en de afsluiter staat open wanneer de compressor begint te werken, wordt lucht ingezogen, waardoor de druk in de koelmiddelcyclus abnormaal wordt, hetgeen de apparatuur kan beschadigen en zelfs iemand verwonden.</p> | |
| <p>• Wanneer het koelmiddel met een pomp verwijderd moet worden, stop eerst de compressor vooraleer de koelmiddelleidingen te verwijderen.
 Indien de compressor nog steeds werkt en de afsluiter open is wanneer het koelmiddel verwijderd wordt, zal lucht worden ingezogen wanneer de koelmiddelleidingen verwijderd worden, waardoor een abnormale druk in de koelcyclus ontstaat, waardoor het systeem defect kan raken of iemand zich kan verwonden.</p> | |
| <p>• De airconditioning moet geaard worden.
 Aard de unit niet aan een gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel. Onvoldoende aarding kan elektrische schokken veroorzaken.</p> | ⚡ |
| <p>• Plaats een aardlekschakelaar.
 Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.</p> | |

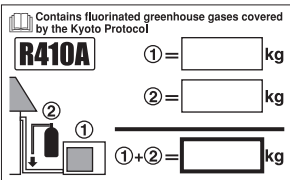
Veiligheidsmaatregelen

⚠ VOORZICHTIG

- Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar het gevaar bestaat van lekkage van ontvlambaar gas. In geval van gaslekage kan de opeenhoping van gas in de buurt van de airconditioner brandgevaar veroorzaken. 
- Installeer volgens de aanwijzingen van deze installatiehandleiding afvoerleidingen om voor goede afvoer te zorgen en isoleer leidingen om condensvorming te voorkomen. Het op verkeerde wijze aanleggen van de afvoer kan waterlekage binnenshuis en schade aan eigendommen tot gevolg hebben.
- Span de wartelmoer aan op de beschreven manier, bijv. met een momentsleutel. Indien de wartelmoer te hard wordt aangespannen, kan deze na een langdurig gebruik barsten, waardoor koelmiddel kan gaan lekken.
- Neem gepaste maatregelen om te voorkomen dat kleine dieren zich in de buitenunit kunnen nestelen. Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken. Gelieve de klant te zeggen de ruimte rond de unit schoon te houden.
- Aangezien de temperatuur van het koelmiddelcircuit hoog wordt, mag de draad die de units verbindt niet te dicht bij niet geïsoleerde koperbuizen lopen.
- Dit apparaat is bedoeld om in werkplaatsen, in de lichte industrie en in boerderijen door deskundige of geschoolde gebruikers gebruikt te worden of, in de handel en in huishoudens, door niet gespecialiseerde personen.
- Het geluidsdrukkniveau bedraagt minder dan 70 dB(A).

Accessoires

Samen met de buitenunit meegeleverde accessoires:

(A) Installatiehandleiding	1		
(C) Label met hoeveelheid koelmiddel 	1	(B) Aflaatplug  Deze bevindt zich op de bodem van de pakkist.	1
(D) Meertalig label over de gefluoreerde broeikasgassen 	1	(E) Afvoerdop (1) 	6
		(F) Afvoerdop (2) 	3

Voorzorgsmaatregelen bij het selecteren van de plaats

- 1) Kies een plek die stevig genoeg is om het gewicht en de trillingen van de unit te weerstaan en waar het werkingsgeluid niet wordt versterkt.
- 2) Kies een plaats waar de hete lucht uit de unit of het door de unit geproduceerd geluid de burens van de gebruiker niet kunnen storen.
- 3) Vermijd plaatsen naast een slaapkamer en dergelijke, zodat het geluid dat hij maakt tijdens de werking geen overlast veroorzaakt.
- 4) Er moet overal voldoende ruimte zijn om de unit naar en van de installatieplaats te brengen.
- 5) Er moet voldoende plaats zijn voor luchtdoorstroming en er mogen zich geen belemmeringen rond de luchtinlaat en -uitlaat bevinden.
- 6) De plaats moet vrij zijn van de mogelijkheid van een brandbaar gaslek vlakbij.
- 7) Plaats de units, de stroomkabels en de kabels tussen de units op minstens 3 m van televisies en radio's. Dit om storingen van beeld en geluid te voorkomen. (Er kunnen echter, afhankelijk van de radiogolfomstandigheden, nog storingen worden gehoord, zelfs wanneer deze afstand meer dan 3 m bedraagt.)
- 8) In kuststreken of andere plaatsen waar de lucht zout of sulfaatgas bevat, kan corrosie de levenscyclus van de airconditioner negatief beïnvloeden.
- 9) Aangezien de buitenunit een afvoer heeft, mag er niets onder de unit worden geplaatst dat niet vochtig mag worden.

NOOT

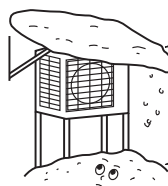
Units mogen niet aan het plafond worden gehangen of op elkaar worden gestapeld.



VOORZICHTIG

Wanneer de airconditioner bij lage buitentemperaturen moet werken, volg dan zeker de volgende richtlijnen.

- Monteer de buitenunit met zijn aanzuigzijde naar de muur gedraaid, zodat deze uit de wind is.
- Monteer de buitenunit nooit op een plaats waar de aanzuigzijde rechtstreeks in de wind staat.
- Het is aan te raden een geleideplaat te plaatsen op de luchtafvoerszijde van de buitenunit, zodat deze uit de wind is.
- In gebieden met zware sneeuwval dient u ervoor te zorgen dat de sneeuw de werking van de unit niet kan beïnvloeden.



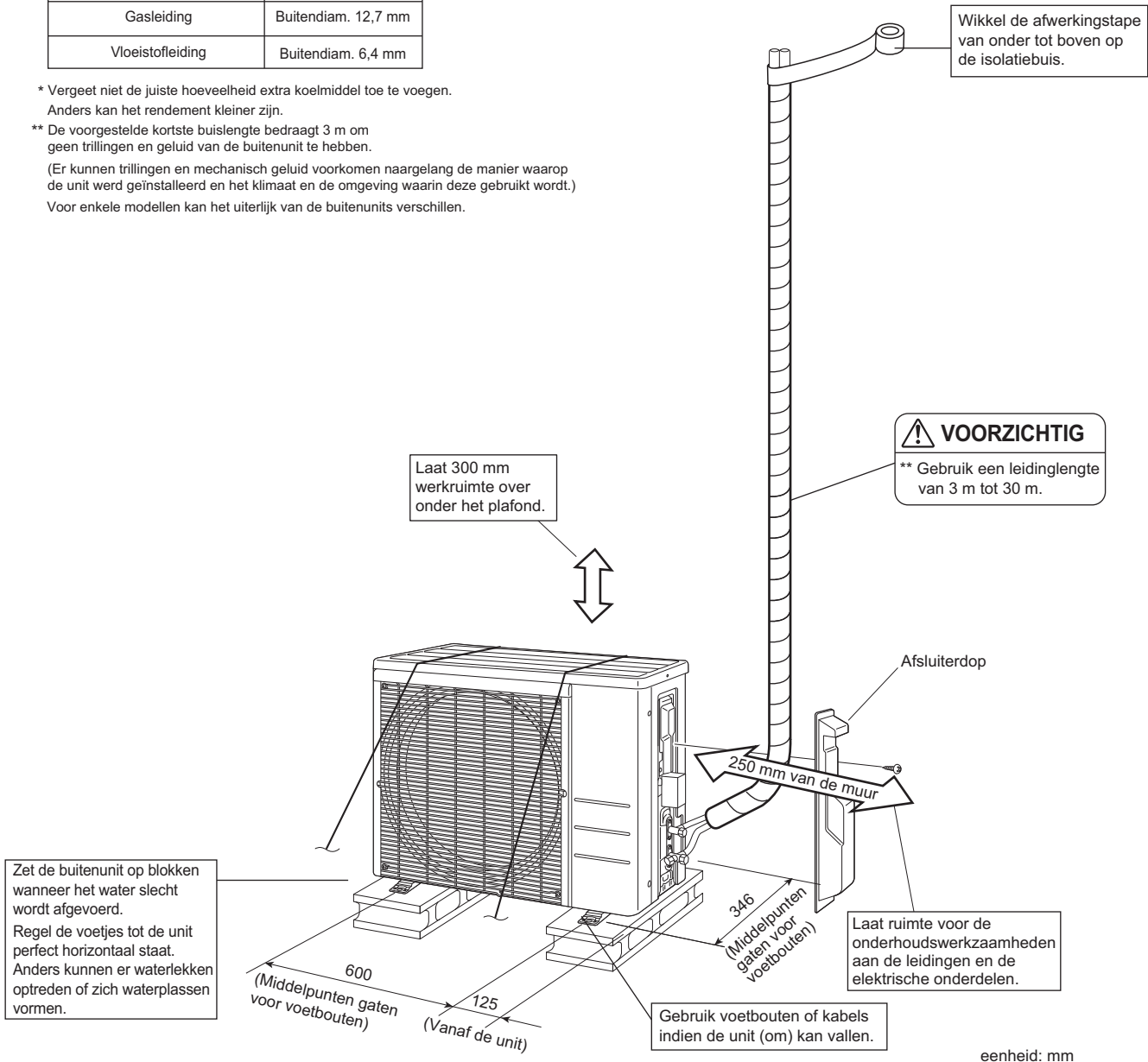
- Bouw een groot afdak
- Bouw een voetstuk

Installeer de unit hoog genoeg van de grond zodat hij niet in de sneeuw staat.

Installatietekeningen voor de buitenunit

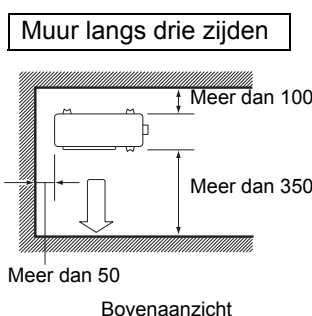
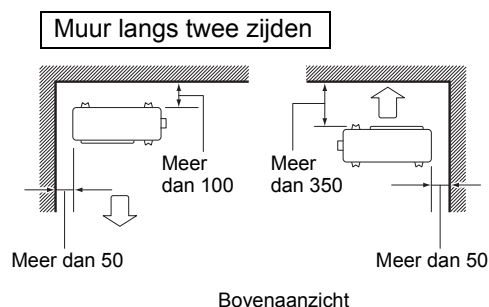
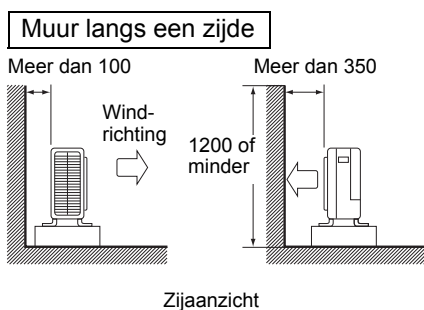
Max. toegestane leidinglengte	30 m
** Min. toegestane leidinglengte	3 m
Max. toegestane leidinghoogte	20 m
* Extra bij te vullen koelmiddel voor koelmiddelleiding langer dan 10 m	20 g/m
Gasleiding	Buitendiam. 12,7 mm
Vloeistofleiding	Buitendiam. 6,4 mm

- * Vergeet niet de juiste hoeveelheid extra koelmiddel toe te voegen. Anders kan het rendement kleiner zijn.
- ** De voorgestelde kortste buislengte bedraagt 3 m om geen trillingen en geluid van de buitenunit te hebben.
- (Er kunnen trillingen en mechanisch geluid voorkomen naargelang de manier waarop de unit werd geïnstalleerd en het klimaat en de omgeving waarin deze gebruikt wordt.)
- Voor enkele modellen kan het uiterlijk van de buitenunits verschillen.



Richtlijnen voor de installatie

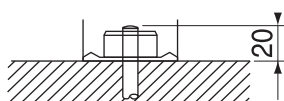
- Volg de volgende installatierichtlijnen wanneer zich een muur of een andere hindernis bevindt op de weg van de luchtinlaat of -uitlaat van de buitenunit.
- Voor elk van de volgende installatiepatronen mag de muur langs de kant van de uitlaat maximum 1200 mm hoog zijn.



eenheid: mm

Vorzorgsmaatregelen tijdens de installatie

- Controleer de sterkte en het vlak zijn van de grond waarop de unit geplaatst zal worden, zodat de unit niet gaat trillen of lawaai maken wanneer in bedrijf.
- Maak de unit stevig vast met de ankerbouten zoals aangegeven op het schema met de fundering. (Maak 4 sets klaar van in de handel verkrijgbare M8- of M10-ankerbouten, moeren en sluitringen.)
- Draai de ankerbouten in de fundering tot zij nog 20 mm boven het oppervlak van de fundering uitsteken.



De buitenunit installeren

1. De buitenunit installeren

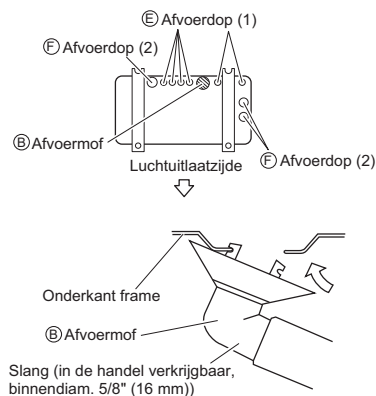
- 1) Raadpleeg "Voorzorgsmaatregelen bij het selecteren van de plaats" en de "Installatietekeningen voor de buitenunit" wanneer u de buitenunit installeert.
- 2) Indien er een afvoer moet komen, volg dan de hieronder beschreven procedures.

2. Afvoer (alleen voor warmtepompmodellen)

- Indien de afluutpoort door een montagesokkel of door de vloeroppervlakte bedekt is, zet dan bijkomende voetstukken van minstens 1-1/4" (30 mm) hoogte onder de voetjes van de buitenunit.
- Gebruik in koude regio's geen afvoermof, afvoerdoppen (1,2) en afvoerslang met de buitenunit. (Anders kan het afgevoerd water bevroren en zo het verwarmingsrendement nadelig beïnvloeden.)

1) Bevestig (E) afvoerdop (1) en (F) afvoerdop (2).

2) Bevestig (B) afvoermof.

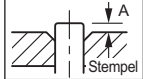


De buitenunit installeren

3. Het uiteinde van de leiding verbreden

- 1) Snijd het uiteinde van de buis af met een buissnijder.
- 2) Verwijder de bramen en houd daarbij het afgesneden vlak naar beneden zodat er geen bramen in de buis kunnen komen.
- 3) Plaats de wartelmoer op de buis.
- 4) Verbreed de buis.
- 5) Controleer of de verbreding goed werd uitgevoerd.

(Snijd exact af volgens rechte hoeken). Verwijder de bramen.

Verbreden			
Doe dit exact op de plaats getoond op de onderstaande afbeelding.			
	Verbredingsgereedschap voor R410A		Normaal gereedschap om te verbreden
	Type koppeling	Type koppeling (stijf type)	Type vleugelmoer (Brits type)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Controleer

De binnenkant van de verbreding mag geen gietfouten of gebreken vertonen.

Het uiteinde van de buis moet gelijkmatig volgens een perfect cirkel zijn verbreed.

Zorg ervoor dat de wartelmoer erop zit.

! WAARSCHUWING

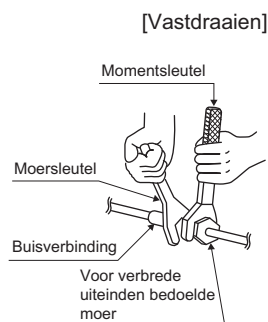
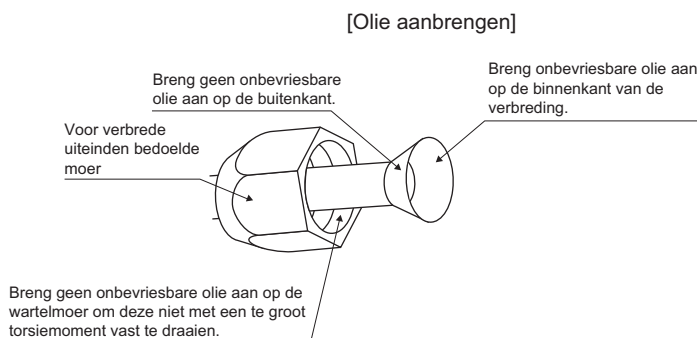
- Gebruik geen minerale olie op het verbreed gedeelte.
- Zorg ervoor dat er geen minerale olie in het systeem kan binnendringen, omdat de levensduur van de units anders kleiner wordt.
- Gebruik nooit buizen die al op vorige installaties gebruikt werden. Gebruik enkel onderdelen die samen met de unit geleverd werden.
- Installeer nooit een droger op deze R410A-unit om zijn levensduur te kunnen garanderen.
- Het droogmateriaal kan oplossen en het systeem beschadigen.
- Een onvolledige verbreding kan lekken van koelgas veroorzaken.

4. Koelmiddelleidingen

! VOORZICHTIG

- Gebruik de wartelmoer bevestigd op de hoofdunit. (Om te beletten dat deze ooit zou barsten.)
- Om geen gaslekken te hebben, breng alleen onbevriesbare olie aan op de binnenkant van de wartelmoer/verbreed gedeelte. (Gebruik onbevriesbare olie voor R410A).
- Gebruik momentsleutels om de wartelmoeren vast te draaien om deze niet te beschadigen en om geen gaslekken te hebben.

Breng de middens van beide verbrede gedeelten op één lijn en draai de wartelmoeren 3 of 4 toeren met de hand vast. Draai ze daarna volledig vast met de momentsleutels.



Aanspankoppel wartelmoer	
Gaszijde	Vloeistofzijde
1/2"	1/4"
49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

Aanspankoppel afsluiterdop	
Gaszijde	Vloeistofzijde
1/2"	1/4"
48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Aanspankoppel dop onderhoudspoort	
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)	

De buitenunit installeren

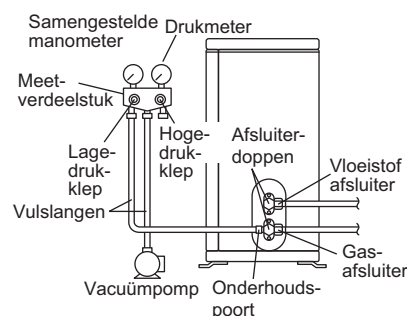
5. Ontluchten en op gaslekken controleren

- Wanneer alle buizen zijn aangesloten, moet worden ontlucht en gecontroleerd of er geen gaslekken zijn.

⚠ WAARSCHUWING

- Vermeng geen andere substantie dan het voorgeschreven koelmiddel (R410A) in de koelcyclus.
- Wanneer er koelgas lekt, verlucht de kamer zo snel mogelijk en zoveel mogelijk.
- R410A, alsook andere koelmiddelen, dient altijd afgedekt te worden en nooit rechtstreeks in het milieu vrijgegeven te worden.
- Gebruik enkel en alleen een vacuümpomp voor R410A. Wanneer de zelfde vacuümpomp voor verschillende koelmiddelen gebruikt wordt, kan de vacuümpomp of de unit beschadigd worden.

- Indien extra koelmiddel gebruikt wordt, ontlucht dan de koelmiddelleidingen en de binnenunit met een vacuümpomp en vul daarna met extra koelmiddel bij.
- Gebruik een inbussleutel (4 mm) om de stang van de afsluiter te bedienen.
- Alle koppelstukken van de koelmiddelleidingen dienen met een momentsleutel op het vermelde aanspankoppel aangespannen te worden.



- 1) Sluit het uitspringend gedeelte van de vulslang (komende van het meetverdeelsstuk) aan op de onderhoudspoort van de gasafsluiter.
- 2) Open volledig de lagedrukkraan (Lo) op het meetverdeelsstuk en sluit helemaal de hogedrukkraan (Hi).
(Er moet verder niets met de hogedrukkraan worden gedaan.)
- 3) Laat de vacuümpomp werken en zorg ervoor dat de manometer $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg) aangeeft.*1
- 4) Sluit de lagedrukkraan (Lo) van het meetverdeelsstuk en stop de vacuümpomp.
(Houd dit een paar minuten zo en controleer of de wijzer van de manometer niet zakt).*2
- 5) Verwijder de doppen van de vloeistofafsluiter en de gasafsluiter.
- 6) Draai de stang van de vloeistofafsluiter met een inbussleutel 90 graden tegen de wijzers van de klok in om de afsluiter te openen. Sluit hem terug na 5 seconden en controleer of er geen gaslekken zijn. Controleer met zeepwater of er geen lekken zijn aan het verbreed gedeelte (wartelmoeren) van de binnenunit, aan het verbreed gedeelte (wartelmoeren) van de buitenunit en aan de stangen van de afsluiter. Veeg daarna alle zeepwater weg.
- 7) Ontkoppel de vulslang van de onderhoudspoort van de gasafsluiter en open vervolgens volledig de vloeistof- en gasafsluiter.
(Probeer niet de stang van de afsluiter tot voorbij zijn stop te draaien.)
- 8) Span de doppen van de afsluiter en de deze van de onderhoudspoorten van de vloeistof- en gasafsluiter aan met een momentsleutel tot de opgegeven aanspankoppels.

*1. Buislengte vs. looptijd van de vacuümpomp.

Buislengte	Tot 15 m	Meer dan 15 m
Looptijd	Niet minder dan 10 min.	Niet minder dan 15 min.

*2. Indien de naald van de manometer zakt, kan dit wijzen op de aanwezigheid van water in het koelmiddel of een loszittende buis. Controleer of alle buizen goed vast zitten en span zo nodig moeren opnieuw aan en herhaal vervolgens stappen 2) t/m 4).

De buitenunit installeren

6. Opnieuw vullen met koelmiddel

Controleer op het naamplaatje van de machine welk type koelmiddel moet worden gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen bij het toevoegen van R410A

Vul bij in vloeibare toestand via de gasbuis.

Omdat dit koelmiddel een mengsel is, kan het bijvullen in gasvorm ertoe leiden dat de samenstelling van het koelmiddel verandert, waardoor normaal bedrijf niet mogelijk is.

- 1) Vooraleer bij te vullen, controleer of er al dan niet een sifon op de fles is bevestigd. (Er zou iets als "vloeistofvulsifon bevestigd" op de fles moeten staan.)

Een fles vullen met een bevestigde sifon



Zet de fles rechtop om te vullen.

(Er is een sifonbuis binnenin en de fles moet dus niet onderste boven worden gezet om vloeistof bij te vullen.)

Andere flessen vullen



Draai de fles onderste boven om te vullen.

- Gebruik hiervoor alleen gereedschappen voor R410A om druk te hebben en om te beletten dat vreemde stoffen zouden binnendringen.

Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

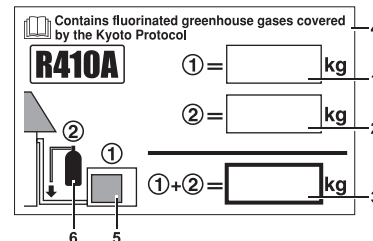
Koelmiddeltype: **R410A** ⁽¹⁾ GWP = Global Warming Potential –
GWP ⁽¹⁾-waarde: **2087,5** bijdrage aan het broeikaseffect

Schrijf met onuitwisbare inkt,

- ① de in de fabriek gevulde hoeveelheid koelmiddel,
- ② de ter plaatse bijgevoelde hoeveelheid koelmiddel en
- ①+② de totale gevulde hoeveelheid koelmiddel

op het met het product meegeleverd label waarop de vulling met koelmiddel vermeld staat.

De ingevulde label dient te worden gehecht in de nabijheid van de productvulpoort (bijv. op de binnenkant van de dop van de afsluiter).



- 1 in de fabriek gevulde hoeveelheid koelmiddel: zie naamplaatje van de unit
- 2 extra ter plaatse bij te vullen hoeveelheid koelmiddel
- 3 totale hoeveelheid koelmiddel
- 4 Bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen
- 5 te vullen
- 6 koelmiddelfles en verdeelstuk om de buitenunit

NOOT

Op grond van nationale implementatie van EU-wetgeving over bepaalde gefluoreerde broeikasgassen kan het vereist zijn dat op de unit de desbetreffende officiële landstaal wordt gebruikt. Om deze reden wordt bij de unit een extra meertalig label voor gefluoreerde broeikasgassen geleverd.

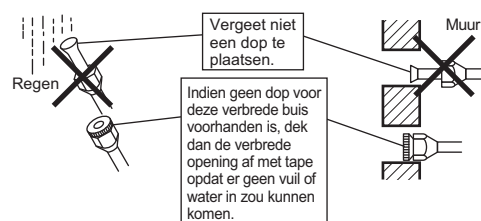
De plakinstructies staan vermeld aan de achterzijde van die label.

De buitenunit installeren

7. De koelleidingen aansluiten

7-1 Opgelet met deze leidingen

- 1) Zorg ervoor dat er geen stof en vochtigheid in de buis via het open uiteinde kunnen binnendringen.
- 2) Alle bochten in de leidingen dienen zo soepel mogelijk gemaakt te worden. Gebruik een buisbuiger om bochten te maken.



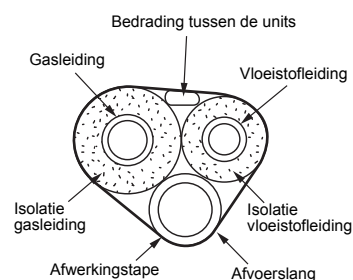
7-2 De materialen in koper en de warmte-isolatiematerialen kiezen

Controleer het volgende bij het gebruiken van in de handel verkrijgbare koperen buizen en koppelstukken:

- 1) Isolatiemateriaal: Polyethyleenschuim
Warmteoverdrachtssnelheid: 0,041 tot 0,052 W/mK (0,035 tot 0,045 kcal/(mh •°C))
De buitenwand van de koelmiddelgasbuizen kan een temperatuur van max. 110°C bereiken.
Kies daarom warmte-isolatiematerialen die bestand zijn tegen deze temperatuur.
- 2) Zorg ervoor dat zowel de gasleiding als de vloeistofleiding geïsoleerd worden en dat aan de volgende afmetingen voor de isolatie voldaan wordt.

Gaszijde	Vloeistofzijde	Warmte-isolatie gasbuis	Warmte-isolatie vloeistofbuis
Buitendiam. 12,7 mm	Buitendiam. 6,4 mm	Binnendiam. 14-16 mm	Binnendiam. 8-10 mm
Minimumbuigstraal		Dikte 10 mm min.	
40 mm of meer	30 mm of meer		
Dikte 0,8 mm (C1220T-O)			

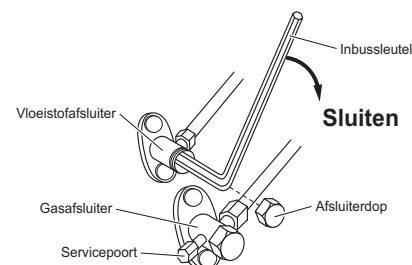
- 3) Gebruik afzonderlijke warmte-isolatie voor de koelvloeistof- en koelgasleidingen.



Het leegpompen

Om het milieu te beschermen, verwijder eerst alle koelmiddel uit de unit alvorens de unit te verplaatsen of af te voeren.

- 1) Verwijder de doppen van de vloeistofafsluiter en de gasafsluiter.
- 2) Voer een gedwongen koeling uit.
- 3) Wacht 5 tot 10 minuten en sluit dan de vloeistofafsluiter met een inbussleutel.
- 4) Wacht 2 tot 3 minuten en sluit dan de gasafsluiter en stop de gedwongen koeling.



Gedwongen koeling

■ Met behulp van de AAN/UIT-schakelaar van de binnenunit

Druk minstens 5 seconden op de AAN/UIT-schakelaar van de binnenunit.
(De gedwongen koeling zal beginnen.)

- De gedwongen koeling zal na ongeveer 15 minuten automatisch stoppen.
Om deze te stoppen, druk op de AAN/UIT-schakelaar van de binnenunit.

■ Met behulp van de afstandsbediening van de binnenunit

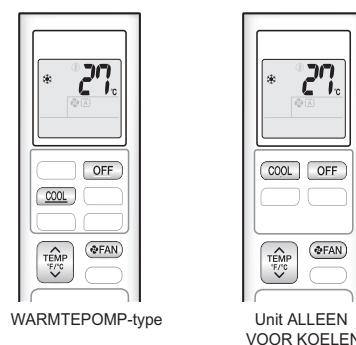
1) Druk gelijktijdig op ,  en .

2) Druk op , selecteer  en druk op .

3) Druk op  om het systeem aan te zetten.

- De gedwongen koeling zal na ongeveer 30 minuten automatisch stoppen.

Om de werking te stoppen, druk op .



⚠ VOORZICHTIG

- Raak de klemmenstrook niet aan wanneer u de schakelaar niet indrukt. Er zit hoogspanning op, dus dit doen kan een elektrische schok veroorzaken.
- Sluit eerst de vloeistofafsluiter en sluit daarna binnen de 3 minuten de gasafsluiter en stop vervolgens de gedwongen werking.

Instelling voor voorzieningen (koeling bij lage buitentemperatuur)

Deze functie werd ontwikkeld voor voorzieningen zoals computer- of apparatuurkamers. Deze instelling mag nooit worden gebruikt in een woning of kantoor waar mensen in de ruimte zitten.

- Door doorverbinding 6 (J6) op de printplaat door te knippen, wordt het werkingsgebied uitgebreid tot -15°C . Deze instelling stopt echter wanneer de buitentemperatuur lager wordt dan -20°C en start opnieuw wanneer de temperatuur opnieuw stijgt.
 - 1) Verwijder de bovenste plaat van de buitenunit. (6 schroeven)
 - 2) Verwijder de frontplaat. (8 schroeven)
 - 3) Knip de doorverbinding (J6) van de printplaat in het toestel door.

⚠ VOORZICHTIG

- Indien de warmtewisselaar van de geïnstalleerde buitenunit rechtstreeks aan wind is blootgesteld, voorzie dan een muur die de warmtewisselaar tegen deze wind beschermt.
- Doordat de buitenventilator aan en uit gaat wanneer de instellingen voor voorzieningen worden gebruikt, kan de binnenunit intermitterend lawaai en ruis produceren.
- Plaats daarom geen luchtbevochtigers of andere elementen die de vochtigheid in kamers kunnen verhogen waarin instellingen voor voorzieningen worden gebruikt.
Een luchtbevochtiger kan condensatie veroorzaken die uit de uitlaat van de binnenunit kan vloeien.
- Door doorverbinding 6 (J6) door te knippen wordt de tap van de binnenventilator in de hoogste stand gezet. Informeer de gebruiker hierover.

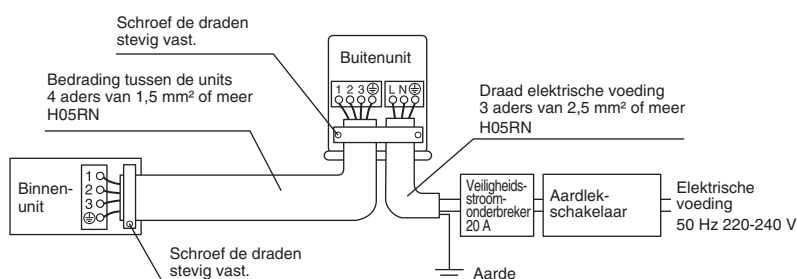
Bedrading

⚠ WAARSCHUWING

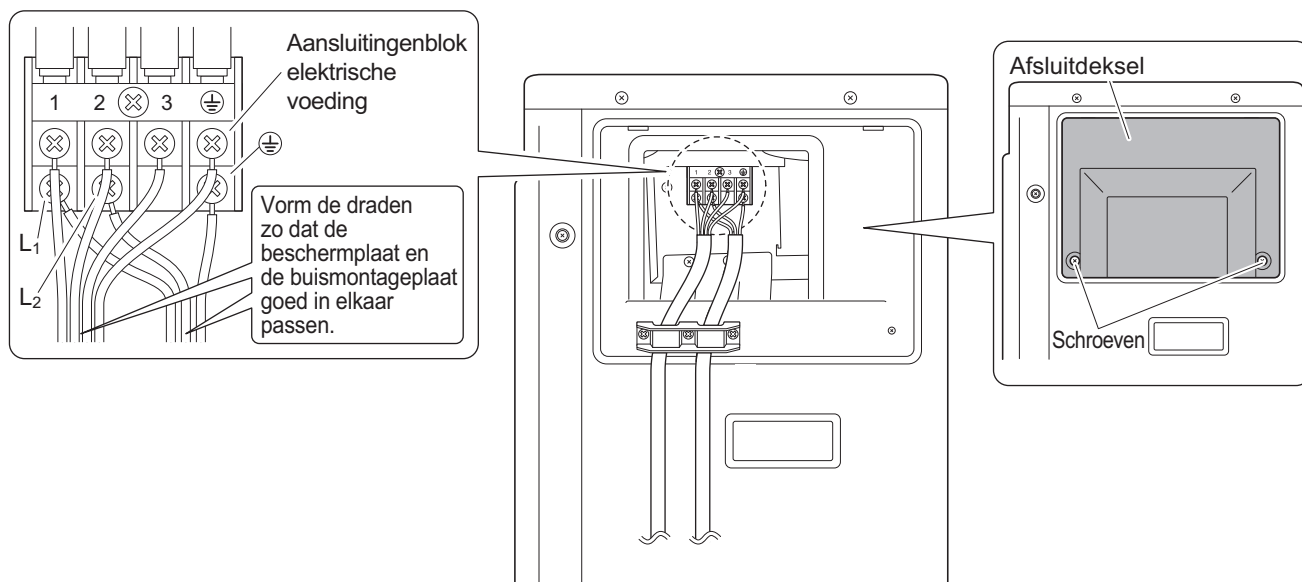
- Gebruik geen kabels met stopcontacten, geslagen draden, verlengsnoeren of gekruiste aansluitingen, omdat deze oververhitting, elektrische schokken of brand kunnen veroorzaken.
- Gebruik geen ter plaatse aangekochte elektrische onderdelen in het product. (Vertak niet de stroomtoevoer voor de afvoerpomp enz., vanuit het aansluitingenblok.) Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Plaats zeker een aardlekdetector. (Een aardlekdetector die ook hogere harmonischen kan detecteren.) (Deze unit gebruikt een inverter, wat betekent dat er een aardlekdetector moet gebruikt worden die harmonischen kan detecteren om ervoor te zorgen dat er geen storingen in de aardlekdetector zelf kunnen optreden.)
- Gebruik een stroomonderbreker die alle polen samen onderbreekt, een onderbreker met minstens 3 mm tussen de tussenruimten tussen de contactpunten.
- Sluit de stroomtoevoerdraad niet aan op de binnenunit. Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.

- Apparatuur conform met EN/IEC 61000-3-12⁽¹⁾
- Schakel de veiligheidsstroomonderbreker NIET aan vooraleer alle werkzaamheden voltooid zijn.

- 1) Verwijder de isolatie van de draad (20 mm).
- 2) Sluit de draad aan tussen de binnen- en buitenunits **zodat de nummers van de aansluitpunten overeenstemmen**. Draai de schroeven van de aansluitingen stevig vast. Wij adviseren een platte schroevendraaier te gebruiken om de schroeven vast te draaien.



Voor enkele modellen kan het uiterlijk van de buitenunit verschillen.



Houd onderstaande richtlijnen aan bij het aansluiten van bedrading op het aansluitingenblok van de elektrische voeding. Aandachtspunten bij het aansluiten van de bedrading van de elektrische voeding.

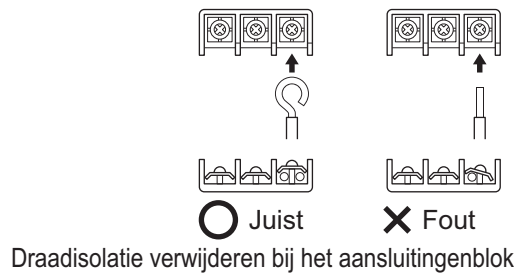
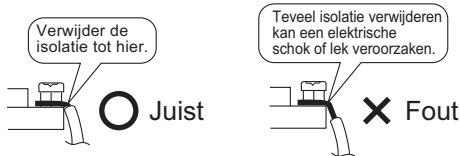
⁽¹⁾ Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor harmonische stromen geproduceerd door apparatuur die is aangesloten op openbare laagspanningssystemen met een ingangsstroom >16 A en ≤75 A per fase.

Bedrading

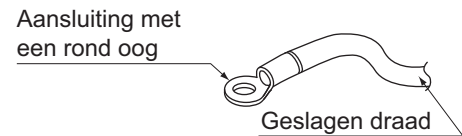


VOORZICHTIG

- Wanneer de draden op het aansluitingenblok worden aangesloten met behulp van een eenaderige draad, is het noodzakelijk een lus in de draad te leggen.
Indien deze bedrading niet goed wordt uitgevoerd, kan in bedrijf oververhitting en brand ontstaan.



- Indien de geslagen draden gebruikt moeten worden, gebruik dan zeker de aansluiting met een rond oog om op het aansluitingenblok van de elektrische voeding aan te sluiten. Plaats de aansluitingen met een rond oog op de draden tot op het bedekt gedeelte en span ze stevig vast.



3) Trek aan de draad en controleer of deze niet los komt. Bevestig daarna de draad met een draadstop.

Bedradingsschema

	: Aansluitklemmenstrook		: Lokale bedrading
	: Connector		: Relaisaansluiting
	: Aansluiting		: Aansluitklem
BLK	: Zwart	ORG	: Oranje
BLU	: Blauw	RED	: Rood
BRN	: Bruin	WHT	: Wit
GRN	: Groen	YLW	: Geel

Opmerkingen

Raadpleeg het naamplaatje van de unit voor de nodige spanning en stroom.	
TO INDOOR UNIT	: Naar binnenunit
POWER SUPPLY	: Elektrische voeding
IN CASE OF COOLING ONLY TYPE	: In geval van type voor koeling alleen
OUTDOOR	: Buiten
CONDENSER	: Condensor
DISCHARGE	: Afvoeren

Tabel met de onderdelen in het bedradingsschema

C7	 Condensator	PS	 Schakelende voeding
D1,D2	 Diode	Q1L	 Overbelastingsbescherming
DB1	 Gelijkrichter	R1T,R2T,R3T	 Thermistor
E1,E2,HL1,HN1,S..	Aansluiting	S20,S40,S70,S80,	
FU1,FU2,FU3	 Zekering	S90,X11A	 Connector
IPM1	 Intelligente voedingsmodule	SA1	 Spanningsbeveiliging
L	 Onder spanning	V1,V2,V3	 Varistor
M1C	 Compressormotor	X1M	 Aansluitingenstrook
M1F	 Ventilatormotor	Y1E	 Elektronische expansieklep spiraal
MRM10,MRM20,		Y1S	 Omkerende elektromagnetische klep
MR30,MRCW	 Magnetisch relais	Z1C,Z2C,Z3C	 Ruisfilter (ferrietkern)
N	 Neutraal	ZF	 Ruisfilter
PAM	 Impulsamplitudemodulatie		 Aarding
PCB	 Printplaat		 Aarde

Proefdraaien en testen

1. Proefdraaien en testen

- Het proefdraaien dient of in de stand KOELING of in de stand VERWARMING te worden uitgevoerd.

1-1 Meet de voedingsspanning en controleer of deze binnen het voorgeschreven gebied ligt.

1-2 Selecteer in de stand KOELEN de laagste programmeerbare temperatuur en selecteer in de stand VERWARMEN de hoogste programmeerbare temperatuur.

1-3 Voer het proefdraaien uit zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing om te controleren of alle functies en onderdelen, zoals het bewegen van de klep, naar behoren werken.

- Om zich te beschermen belet het systeem gedurende 3 minuten dat het opnieuw kan starten nadat het werd uitgezet.

1-4 Nadat het proefdraaien voltooid is, stel de temperatuur in op een normale temperatuur (26°C tot 28°C) in de stand KOELEN en (20°C tot 24°C) in de stand VERWARMEN.

- Wanneer de airconditioner in het winterseizoen in de stand KOELEN, of in de stand VERWARMEN in het zomerseizoen wordt gezet, laat hem dan als volgt proefdraaien.

1) Druk gelijktijdig op  ,  en .

2) Druk op  , selecteer  en druk op .

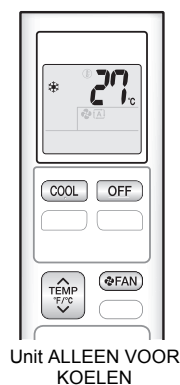
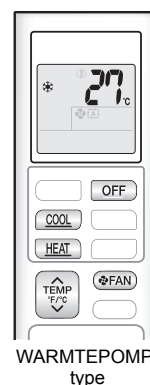
3) Druk op  of op  om het systeem aan te zetten.

- Het proefdraaien zal na ongeveer 30 minuten automatisch stoppen.

Om de werking te stoppen, druk op .

- Sommige functies kunnen tijdens het proefdraaien niet worden gebruikt.

- De airconditioner verbruikt slechts een kleine hoeveelheid stroom wanneer hij in stand-by staat. Indien het systeem gedurende een zekere tijd na de installatie wordt gebruikt, zet dan de stroomonderbreker uit om geen onnodig energieverbruik te hebben.
- Indien de stroomonderbreker uitschakelt om de spanning op de airconditioner uit te schakelen, zal het systeem de oorspronkelijke bedrijfsmodus herstellen wanneer de spanning opnieuw hersteld is.



2. Te testen

Te testen	Symptoom	Controleren
De binnen- en buitenunits werden goed op stevige grondvlakken geïnstalleerd.	Vallen, trillingen, geluid	
Geen koelgaslekken.	Onvolledige koel-/verwarmingsfunctie	
De koelmiddelgas- en -vloeistofbuizen en de afvoerslang binnen zijn voorzien van warmte-isolaties.	Waterlek	
De afvoerbuys is juist geïnstalleerd.	Waterlek	
Het systeem is correct geaard.	Elektrische lek	
De opgegeven draden werden gebruikt als bedrading tussen de units.	Werkt niet of brandschade	
De luchtinlaat of -uitlaat van de buitenunit laat de lucht ongehinderd door. De afsluiters staan open.	Onvolledige koel-/verwarmingsfunctie	
De binnenunit ontvangt goed de instructies van de afstandsbediening.	Werkt niet	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin



3P395501-1A 2015.05